



# 更新探訪時間

## Actualização do horário de visita

### Change of Visiting Schedule

為提升澳門監獄的服務質素及保安原因，現將於 2008 年 7 月 1 日起，全面更新探訪時間，詳情如下，敬希垂注。

A fim de elevar a qualidade de serviço do Estabelecimento Prisional de Macau e por razões de segurança, a partir de 1 de Julho de 2008, será alterado o horário de visita, com os pormenores seguintes:

To enhance the service quality of Macao Prison and the reason of security, please note that the visiting schedule will be revised starting from 01 July 2008 as below:

#### 新舊探訪時間對照表

#### Comparação do horário actual com o novo horário de visita Comparison on Current & New Visiting Schedules

##### 男子監倉區 / Zona Prisional Masculina / Male Detention Zone

現行之探訪時間 Actual horário de visita Current Visiting Schedule	10:00 - 11:00	11:00 - 12:00	14:00 - 15:00	15:00 - 16:00	16:00 - 17:00
更新之探訪時間 Novo horário de visita New Visiting Schedule	09:45 - 10:45	11:00 - 12:00	13:45 - 14:45	15:00 - 16:00	16:15 - 17:15

##### 女子監倉區 / Zona Prisional Feminina / Female Detention Zone

現行之探訪時間 Actual horário de visita Current Visiting Schedule	11:30 - 12:30	14:00 - 15:00	15:15 - 16:15
更新之探訪時間 Novo horário de visita New Visiting Schedule	11:00 - 12:00	13:45 - 14:45	15:00 - 16:00

如有任何疑問，可瀏覽澳門監獄網頁 [www.epm.gov.mo](http://www.epm.gov.mo) 或致電 8896 1280 或 8896 1283 查詢。  
Para qualquer esclarecimento, favor visitar o website do EPM ([www.epm.gov.mo](http://www.epm.gov.mo)) ou telefonar 8896 1280/ 8896 1283.

For further enquiries, please visit the website of Macao Prison ([www.epm.gov.mo](http://www.epm.gov.mo)) or dial 8896 1280/ 8896 1283.

